

Reconsideración del registro de reinita charquera de Luisiana (*Parkesia motacilla*) de La Palma (Islas Canarias) en noviembre de 1991

Reassessment of the Louisiana Waterthrush (*Parkesia motacilla*) record from La Palma, Canary Islands, in November 1991

Comité de Rarezas de SEO/BirdLife ¹

Contacto: Miguel Rouco, Secretario del Comité de Rarezas de SEO/BirdLife, rarezas@seo.org

Resumen.- La cita de reinita charquera de Luisiana (*Parkesia motacilla*) de 1991 en La Palma, Islas Canarias -el único registro de esta especie en el Paleártico Occidental-, ha sido revisado recientemente por el Comité de Rarezas de SEO/BirdLife, alcanzándose finalmente una decisión unánime. Después de varios meses de estudio e intercambio de e-mails con expertos americanos, la conclusión final es que el ave es en realidad una reinita charquera nortea (*Parkesia noveboracensis*)- Las diapositivas originales, amablemente remitidas por el autor, fueron examinadas por primera vez, resultando de gran valor por revelar algunos rasgos clave que habían sido confundidos o bien no eran apreciables en las viejas copias ya conocidas, en las cuales se había basado la aceptación de la cita. Algunos de los caracteres visibles del plumaje se encuentran dentro del rango de variación de ambas especies, como la forma de la lista superciliar, que recuerda a la de la *P. motacilla* en algunas fotos (aunque no tanto como en las viejas copias), pero se aproxima más a la de *P. noveboracensis* en la mayoría de las diapositivas examinadas. Otros detalles del plumaje son más favorables a *P. motacilla*, como el patrón del rayado y el color de fondo blanquecino de las partes inferiores (aunque ambos resultan compatibles también con *P. noveboracensis*), mientras que otros rasgos son más típicos de *P. noveboracensis*, como el rayado fino de la garganta, el color rosa sucio de las patas y la falta de sombreado ante en los flancos. Sin embargo, el análisis de varios aspectos estructurales, como la conformación corporal estilizada, cabeza pequeña y redondeada, pico corto y fino y proyección primaria corta, entre otros, resultan diagnósticos de reinita charquera nortea (*Parkesia noveboracensis*), posiblemente de la variedad blanquecina. Se trata de la primera cita de la especie para España y, tras esta revisión, la reinita charquera de Luisiana debe ser retirada de la lista de aves del Paleártico Occidental.

Summary.- The 1991 Louisiana Waterthrush (*Parkesia motacilla*) record from La Palma, Canary Islands, -the only record of the species in the Western Palearctic- has recently been under review by the Spanish Rarities Committee (CR-SEO), and finally an unanimous decision has been reached. After several months of extensive study and email exchange with american experts, the final conclusion is that the bird is in fact a Northern Waterthrush (*Parkesia noveboracensis*). The original slides, kindly submitted by the author, were examined for the first time and proved to be invaluable, revealing some key features that were either misleading or not noticeable in the first and widely published old scans, on which the acceptance of the record was mostly based on. Some of the visible plumage features are within the range of variation of both species, such as supercilium shape, being very Louisiana-like in some photos and notably so in the old scans, but more Northern-like in most of the slides studied. Other plumage details are consistent with Louisiana, like the pattern of the streaking in the underparts and the overall white ground color to the underparts, although both possible in Northern, while most other features are definitely typical of Northern, such as fine streaking in the throat, dull colored legs and lack of buff tones in the flanks. However, the analysis of various structural aspects, such as slim body, small and rounded head, relatively short and thin bill and short primary projection, amongst others, all point towards the bird being definitely a Northern Waterthrush, possibly of the "whitish" variant. This is the first accepted record of the species for Spain. After the review, Louisiana Waterthrush should now be removed from the western palearctic list.

¹ Secretario: Miguel Rouco Fernández. Vocales: Joan Ferrer Obiol, Marcel Gil Velasco, Ricardo Hevia Barcón, Ferran López Sanz, Daniel López Velasco, Àlex Ollé Torner y Guillermo Rodríguez Lázaro. Secretarios adjuntos: Manuel García Tarrasón, Antonio Gutiérrez Pita, Juan Sagardía Pradera y José-Antonio Salazar Rabasa

Entre el 10 y el 26 de noviembre de 1991, en el municipio de Tazacorte de la isla de La Palma (Santa Cruz de Tenerife, Islas Canarias), el ornitólogo alemán Martin Semisch tuvo la oportunidad de observar y fotografiar un ave divagante americana perteneciente al género *Seiurus* (hoy *Parkesia*), cuya cita fue examinada por el Comité de Rarezas de SEO/BirdLife y homologada como reinita charquera de Luisiana (*Parkesia motacilla*), [Ardeola 45(1), 1998]

Dicho registro fue de gran relevancia por constituir la primera (y hasta ahora todavía la única) cita conocida de esta especie, no solo para España, sino para el oeste del Paleártico. No obstante, su congénere reinita charquera norteña (*Parkesia noveboracensis*), había sido citado ya en ocho ocasiones en aquel entonces, considerándose actualmente un ave muy rara pero de presentación casi regular en otoño en el Paleártico Occidental.

Ambas especies de *Parkesia* componen uno de los binomios-problema más clásicos en los tratados de identificación de las aves americanas y, aunque en general se admite que la mayoría de los individuos son asignables a una u otra especie de forma clara, algunos ejemplares llegan a presentar caracteres que se encuentran en el rango intermedio de los dos taxones y complican considerablemente su asignación específica.

En este sentido, en los últimos años se publicaron novedosos trabajos que vinieron a implementar el grado de conocimiento sobre la separación en el campo de las dos especies. A raíz de ellos, la homologación del ave de La Palma llegó a ser cuestionada por diversos motivos, obligando al Comité de Rarezas de SEO/BirdLife a someter esa cita a revisión.

Dicho proceso de revisión, que ha durado varios meses, se ha llevado a cabo a dos niveles. Por un lado se ha relocalizado al autor de la cita, que ha tenido la gentileza de remitirnos las quince diapositivas originales que conserva. Este hecho ha resultado fundamental para el esclarecimiento de la identidad del ave, ya que hasta ahora el Comité sólo tenía en su poder los duplicados de tres fotos que habían sido copiadas en los años 90 mediante un procedimiento de calidad muy limitada. Por otro lado, se ha contactado con varios de los mejores expertos americanos en estas especies, que también amablemente han aportado sus opiniones y diferentes puntos de vista sobre el asunto.

La conclusión de este proceso ha sido la reconsideración de la cita, que a partir de ahora pasa a ser catalogada como perteneciente a *Parkesia noveboracensis*, reinita charquera norteña, añadiéndose esta especie a la lista de aves de España y suprimiéndose la anterior *Parkesia motacilla*. Esta última especie debe ser retirada también de la lista de aves del Paleártico Occidental.

Veamos a continuación las razones que han conducido al Comité de Rarezas a tomar esta determinación.

Los caracteres del plumaje que tradicionalmente han tenido más importancia para la diferenciación de las dos especies de *Parkesia* han sido la forma y tamaño de la lista superciliar y el patrón del rayado y color de fondo de las partes inferiores. Los *P. motacilla* típicos tienen una lista superciliar larga, que se ensancha progresivamente detrás del ojo hasta acabar de forma abrupta hacia la nuca. Además presentan partes inferiores de color de fondo blanquecino, con flancos teñidos de ante y rayado poco denso compuesto por manchas más bien difuminadas (sobre todo en flancos y bajo vientre). Estas manchas por lo general no se extienden hasta la garganta, la cual es casi siempre blanca y limpia, o como máximo con leves indicios de moteado. Los *P. noveboracensis* típicos, por el contrario, tienen lista superciliar más estrecha y de anchura uniforme en casi toda su longitud, acabando de forma más gradual detrás de las auriculares. Al mismo tiempo muestran partes inferiores de color amarillo tenue, sobre las que se dibuja un rayado denso compuesto por manchas bien definidas. Por lo general estas rayas se extienden de forma más o menos intensa hasta la garganta. No obstante, algunos *P. noveboracensis* pueden pertenecer a la llamada “variedad blanquecina”, mostrando partes inferiores con color de fondo más pálido.

Cuando analizamos estos dos caracteres (ceja y partes inferiores) en el ave de La Palma, descubrimos la gran importancia que adquiere el hecho de disponer de fotos de buena calidad (o en este caso de copias escaneadas fielmente de los originales) para evaluar su plumaje de forma objetiva. Así, en algunas copias antiguas que estaban en poder del Comité se apreciaba una ceja larga y ancha que se hacía aún más ancha una vez sobrepasado el ojo, lo cual era altamente sugestivo de *P. motacilla*. Sin embargo, en las recientes copias escaneadas con mayor calidad se puede comprobar que ese aspecto era principalmente fruto de una sobreexposición durante el proceso del duplicado fotográfico. La lista superciliar es en realidad mucho más estrecha y con bordes casi paralelos en toda su longitud, bien diferente de como aparentaba ser en las copias antiguas (ver Fig 1, 2, 3 y 4). Aún así, analizando las diferentes fotografías se puede apreciar que presenta un aspecto sumamente variable dependiendo del ángulo de la imagen y de la posición del pájaro: mientras en unas fotos parece tener un final más suave y en curva hacia abajo (Fig. 10, 17, 18), en otras aparenta terminar bruscamente dirigiéndose hacia la nuca (Fig. 1 y 3), e incluso en una imagen da aún la impresión de que se ensancha por detrás del ojo (Fig. 7). Con todo ello, habría que considerar este rasgo de la lista superciliar como dudoso, dado que no se puede evaluar correctamente debido a la variabilidad que presenta en las imágenes y, visto en conjunto, no muestra el aspecto típico de ninguna de las dos especies.

Del mismo modo, el listado de las partes inferiores se apreciaba menos intenso en las copias antiguas como consecuencia de la citada sobreexposición de las fotos, que hacía parecer las estrías más finas. Asimismo la garganta se interpretaba como completamente blanca, apuntando ambos rasgos a *P. motacilla*. Sin embargo, en las copias modernas, efectuadas con la exposición correcta, el moteado de las partes inferiores se confirma como más marcado, permitiendo individualizar las pequeñas listas, que ahora se muestran bien definidas y contrastadas a lo largo de todo el pecho y vientre y además se extienden de forma más exigua hasta la

garganta (Fig. 5 y 6). Si bien la reducida densidad del listado de las partes inferiores podría encajar mejor con *P. motacilla*, la definición y nitidez de las listas individuales, y la presencia de rayas, aunque tenues, en la garganta, serían rasgos más típicos de *P. noveboracensis*.

También se hace patente que el color de fondo de las partes inferiores se aprecia blanco y no amarillento en la mayoría de las fotos, excepto en dos de ellas (Fig. 13 y 17), en las que aparenta ser de una tonalidad más pajiza, lo cual podría ser consecuencia de un artefacto de la luz o incluso del deterioro por edad de las diapositivas. Se considera que dicha coloración de fondo blanca podría corresponder a cualquiera de los dos taxones, ya que aunque es propia de *P. motacilla*, también resulta habitual en algunos individuos de *P. noveboracensis* (los de la citada variedad blanquecina). Por otra parte, la inexistencia de sombreado de tono ante en los flancos, siendo igualmente una característica compatible con ambas especies, resulta más propicia para *P. noveboracensis*.

Otro rasgo menor pero también favorable a *P. noveboracensis* sería el color de las patas, que en todas las fotos examinadas aparece como rosa sucio, sin tonos brillantes o rosa "chicle" como sería típico en *P. motacilla*. No obstante este rasgo es considerado como inconstante y de poco valor por algunos autores.

Admitiendo, por tanto, que aunque los caracteres del plumaje estudiados en las copias fotográficas más recientes son ya bastante más compatibles con *P. noveboracensis* de lo que se entendía tras analizar solo las copias antiguas, también es cierto que algunos rasgos permanecen todavía como intermedios o confusos, y resultan, en consecuencia, insuficientes para realizar un diagnóstico fiable. Por eso, para determinar la especie a la que pertenece el ave de La Palma hay que centrarse en el análisis riguroso de sus rasgos estructurales.

P. motacilla tiene una estructura corporal más fuerte, especialmente en el pecho y los hombros y un pico más largo y grueso que *P. noveboracensis*. La cabeza del primero es más angulosa, menos redondeada y proporcionalmente más grande que la del segundo. Finalmente, *P. motacilla* tiene las patas más largas, la cola más corta y la proyección primaria de mayor longitud. En lo que respecta a este último carácter, algunos autores establecen que en *P. motacilla* la proyección primaria equivale a casi el 100% de la longitud de las terciarias visibles, mientras en *P. noveboracensis* esta proporción estaría en torno al 50 o 75% como máximo.

Analizando estas características estructurales en las 15 fotos de las que disponemos, casi todos los especialistas consultados vienen a coincidir en la idoneidad de los rasgos presentes en el ave problema para confirmar su pertenencia a la especie *P. noveboracensis*. La estructura corporal delicada, cabeza proporcionalmente pequeña y redondeada en posición de reposo, pico corto y fino, patas cortas, cola larga, y especialmente la proyección primaria, que a duras penas alcanza el 50% de la longitud de las terciarias visibles, son rasgos totalmente correctos para *P. noveboracensis* y bien diferenciados de los que debería presentar *P. motacilla*, el cual debe quedar definitivamente descartado tras el nuevo examen de la cita.



Fig 1

Fig 2



Compárese la imagen superior, escaneada de la diapositiva original, con la inferior, copia antigua realizada en los 90. La ceja es más estrecha y el moteado de las partes inferiores más marcado de lo que aparenta en la copia antigua. Obsérvense detalles estructurales, cabeza pequeña y redondeada, proyección primaria corta. Partes inferiores blancas con ausencia de ocre en los flancos. La ceja en esta imagen parece terminar curvándose hacia arriba.



Fig 3

Fig4



Compárese la imagen superior, escaneada de la diapositiva original, con la inferior, copia antigua realizada en los 90. La ceja es más estrecha y el moteado de las partes inferiores más marcado de lo que aparenta en la copia antigua. Obsérvese la estructura grácil y la proyección primaria corta.



Fig 5

Fig 6

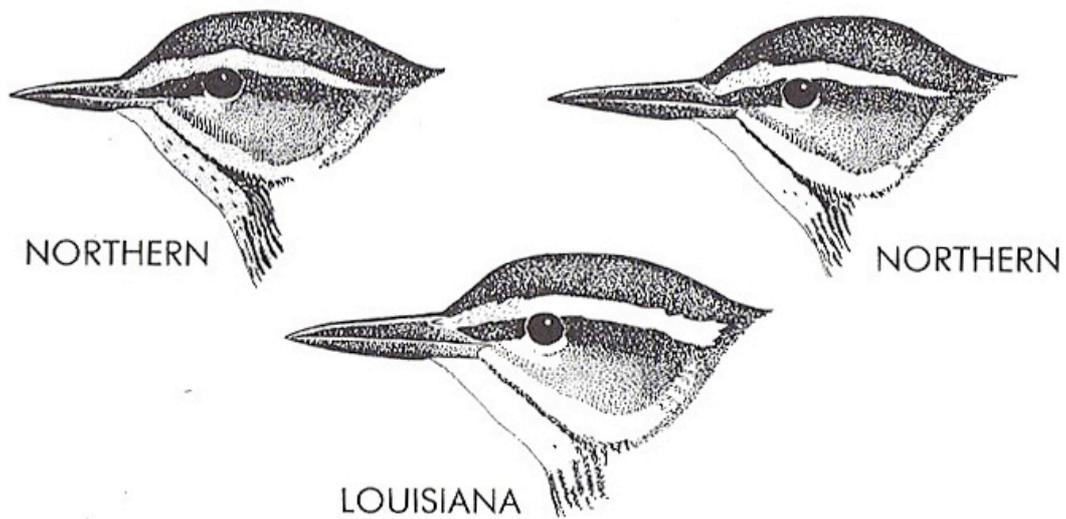


Compárese la imagen superior, escaneada de la diapositiva original (con versión aumentada al lado), con la inferior, copia antigua realizada en los 90. En la nueva imagen se aprecia el moteado de la garganta, que aparentaba ser completamente blanca en la copia antigua.



Fig 7

Fig 8



Obsérvese la forma de la cabeza y estructura del pico del ave de La Palma. Compárese con los esquemas tomados de [Kaufman, K. 1990. *A Field Guide to Advanced Birding. Birding Challenges and How to Approach Them*], que muestran *P. novaboracensis* (arriba, con dos variaciones) y *P. motacilla* (abajo). La foto de la Fig 7 es la única en la que la ceja parece ensancharse por detrás del ojo, lo cual puede ser debido a un artefacto postural. Sin embargo, la forma del pico y de la cabeza se aproximan mucho al dibujo superior izquierdo de *P. novaboracensis* de la Fig. 8.



Fig 9: Obsérvese ceja de anchura uniforme y moteado del pecho, con rayas bien definidas sobre fondo blanco.



Fig 10: Obsérvese ceja de anchura uniforme, proyección primaria corta y cola larga.



Fig 11: Obsérvese forma de la ceja, que en esta foto parece curvarse hacia abajo en su terminación.



Fig 12: Obsérvense las cejas desde arriba.



Fig 13: Obsérvese estructura general ligera y cabeza pequeña y redondeada. Esta foto parece mostrar una dominante amarilla, lo cual afecta a la tonalidad de las partes inferiores del ave.



Fig 14: Obsérvese estructura general grácil y patrón de las partes inferiores.



Fig 15: Obsérvese estructura general, coloración y densidad del moteado.



Fig 16: Obsérvese las cejas estrechas de anchura uniforme, y el patrón de coloración y moteado de partes inferiores.



Fig 17: Obsérvese el moteado de pecho y flancos y la forma de la ceja, que en esta posición parece finalizar curvándose hacia abajo.



Fig 18: Obsérvese el moteado de pecho y flancos y la forma de la ceja. En esta foto las partes inferiores parecen de un tono más pajizo.

Agradecimientos

Agradecemos en primer lugar la ayuda prestada y el interés mostrado por el autor de la cita, Martin Semisch, que nos envió las diapositivas originales, sin las cuales hubiera sido imposible la reasignación específica del ave. También a José Luis Copete por su labor de investigación para encontrar la dirección de correo electrónico del autor. Del mismo modo expresamos nuestro agradecimiento a todos los expertos que amablemente han colaborado con nosotros remitiéndonos su opinión: George Armistead, Stew Hinley, Marshall Illif, Kevin Karlson, Daniel Lane, Michael O'Brien, Peter Pyle, Carlos Sánchez y Stephan Woltmann.

Bibliografía

Binford, L. 1971. Identification of Northern and Louisiana Waterthrushes. *California Birds vol 2 number 1*: 1-10

Crossley, R. 2011. *The Crossley ID Guide, Eastern Birds*: 430-431

Dunne, P. 2013. Pete Dunne's Essential Field Guide Companion. A Comprehensive Resource for Identifying North American Birds.

Karlson, K; Rosselet, D. 2015. *Peterson Reference Guide to Birding by Impression. A Different Approach to Knowing and Identifying Birds*: 219-220

Kaufman, K. 1990. *Field Guide to Advanced Birding. Birding Challenges and How to Approach Them*: 240-242

Kaufman, K. 2015. Id Tips, Louisiana Waterthrush. *Birdwatching (USA) Apr 2015*: 38-40

Pyle, P. 1997. *Identification Guide to North American Birds*.

Sibley, D. 2000. *The Sibley Guide to Birds*.

Stephenson, T; Whittle, S. 2013. *The Warbler Guide*: 318-323 & 372-377

Thompson, B; Blom, E; Gordon, J; Armistead, G; Illif, M; Zickefoose, J. 2005. *Identify yourself. The 50 Most Common Birding Identification Challenges*. 289-290

Recursos online:

Identifying Waterthrushes, by Scott Simmons, 2013

<http://www.birdingisfun.com/2013/03/identifying-waterthrushes.html>

Identification of Waterthrushes, by David Sibley, 2012

<http://www.sibleyguides.com/2012/08/identification-of-waterthrushes/>

Louisiana vs Northern Waterthrush, by Dan Tallman, 2011

<http://dantallmansbirdblog.blogspot.com.es/2011/05/louisiana-vs-northern-waterthrush.html>

Separating Louisiana and Northern Waterthrushes, by Jochen Roeder and Charlie Moores, 2007

http://belltowerbirding.blogspot.fr/2007/05/separating-louisiana-and-northern_04.html